



2016 LEFTY OLIVER

OWNER'S MANUAL SUPPLEMENT

cannondale

À propos de ce supplément

Ce supplément au Manuel de l'utilisateur Cannondale contient des informations importantes spécifiques à votre modèle de vélo sur la sécurité et l'entretien, ainsi que des informations techniques.

Ce supplément ne remplace pas le **Manuel de l'utilisateur Cannondale**.

Il se peut que plusieurs suppléments soient disponibles pour votre vélo. Prenez la peine et le temps de les lire tous.

Pour commander un manuel ou un supplément, ou pour toute question concernant votre vélo, contactez votre revendeur Cannondale, ou appelez-nous directement à l'un des numéros indiqués au dos de ce manuel.

Vous pouvez télécharger au format Adobe Acrobat PDF n'importe quel manuel d'utilisateur ou supplément Cannondale à partir de notre site Web: www.cannondale.com/manuals

- Ce manuel ne constitue pas une documentation complète sur la sécurité et l'entretien de votre vélo.
- Ce manuel ne contient pas les instructions de montage de votre vélo.
- Tous les vélos Cannondale doivent être complètement montés et vérifiés par un revendeur Cannondale avant livraison à l'utilisateur final.



AVERTISSEMENT

Ce manuel peut contenir des procédures nécessitant des connaissances mécaniques spécifiques.

Des outils, des connaissances et un savoir-faire particuliers peuvent être nécessaires. Une intervention mécanique effectuée de manière incorrecte accroît les risques d'accident. Tout accident de vélo comporte des risques de handicap et de blessures sérieuses ou mortelles. Pour minimiser les risques, nous recommandons fortement aux propriétaires et aux utilisateurs de toujours faire effectuer les travaux de mécanique par un revendeur agréé Cannondale.

Sommaire

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ	2
Utilisation Prévue de la fourche	2
Domage / Inspection.....	2
Effectuer les réglages	3
Démontage / Modification.....	3
Freins	3
Dégagement entre pneu et té inférieur	3
GARANTIE LIMITÉE CANNONDALE	4
MAINTENANCE	4
Nettoyage	4
Couples de serrage.....	4
Programme d'entretien	5
Protection de cadre.....	6
Guidage de la durite de frein	6
Réinitialisation manuelle	7
INDENTIFICATION LEFTY	8
ROUE / MOYEU.....	9
Dépose de la roue	9
Installation de la roue	10
AJUSTEMENT EXTERNE	11
Push Button Rebound - PBR	11
Pression d'air recommandée.....	12

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

LEFTY MODEL	DÉBATTEMENT/ ROUE MM/IN	UTILISATION PRÉVUE
OLIVER	30/650B	General Purpose Riding, ASTM CONDITION 2

LES FOURCHES LEFTY NE SONT PAS PRÉVUES pour des disciplines extrêmes telles que :Enduro Extreme, Freeride, Downhill, North Shore, Dirt, Trial, etc.



AVERTISSEMENT

VOUS DEVEZ CONNAÎTRE VOTRE FOURCHE LEFTY ET SON UTILISATION PRÉVUE. TOUTE UTILISATION NON PRÉVUE DE VOTRE FOURCHE LEFTY EST DANGEREUSE.

Les conditions ASTM 1 à 5 sont indiquées à titre général et peuvent évoluer. Veuillez consulter votre revendeur Cannondale au sujet de l'utilisation que vous prévoyez de faire de votre vélo/fourche. Veuillez lire le Manuel d'utilisateur Cannondale pour plus d'informations au sujet de l'utilisation prévue et des Conditions 1 à 5.

L'INOBSERVATION DE CET AVERTISSEMENT PEUT CAUSER UN ACCIDENT ET DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES.

Effectuer les réglages



AVERTISSEMENT

Effectuer les réglages uniquement à l'arrêt. Effectuer les réglages lorsque vous roulez peut engendrer une perte de contrôle.

L'INOBSERVATION DE CET AVERTISSEMENT PEUT CAUSER UN ACCIDENT ET DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES.

Dompage / Inspection



AVERTISSEMENT

IL EST DANGEREUX D'UTILISER UNE FOURCHE ENDOMMAGÉE.

ARRÊTER DE ROULER IMMÉDIATEMENT EN CAS DE DOMMAGE.

Les conditions suivantes indiquent que la fourche est sérieusement endommagée :

- Bruits inhabituels de "butée" ou de cognement.
- Modification du débattement.
- Modification du fonctionnement.
- Diminution des possibilités de réglage, fuites d'huile ou d'air.
- Dommages consécutifs à un choc, une chute, ou un accident (rayures profondes, écorchures, bosses ou pliage)
- Toute petite fissure en dessous de la tête des boulons des colliers supérieur et inférieur. Cette inspection nécessite la dépose des boulons.
- Fissures horizontales au-dessus et en-dessous de l'intersection des colliers supérieur et inférieur avec le tube externe de la Lefty.
- Fissures verticales sur le tube externe (au niveau des chemins et des roulements à aiguilles). Ce problème peut aussi se manifester sous la forme de lignes droites et longues, éventuellement plusieurs lignes parallèles entre elles.

Veuillez lire la Section D "INSPECTION DE SÉCURITÉ" en Partie II du Manuel de l'utilisateur Cannondale.

Si votre fourche Lefty est endommagée, ne l'utilisez pas. Consultez votre revendeur Cannondale pour la faire réparer par un centre d'entretien agréé.

L'INOBSERVATION DE CET AVERTISSEMENT PEUT CAUSER UN ACCIDENT ET DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES.

Démontage ou modification



AVERTISSEMENT

NE DÉMONTÉZ PAS ET NE MODIFIEZ PAS VOTRE FOURCHE LEFTY DE QUELQUE MANIÈRE QUE CE SOIT.

Un entretien ou une modification effectués de manière incorrecte peuvent provoquer d'importants dommages à la fourche, ainsi que des blessures graves.

- Ne démontez pas la fourche.
- Ne tentez en aucun cas de modifier la fourche.
- Ne percez, limez, coupez ou enlevez de la matière sur aucune pièce.
- Ne tentez pas de réparer un dommage.
- Ne soudez, serrez ou collez aucun objet/pièce sur la fourche.
- Ne tentez pas de déposer la cartouche d'amortisseur ou toute autre pièce interne de la fourche.

La section **ENTRETIEN** de ce supplément fournit des informations sur les opérations d'entretien régulières à effectuer par le propriétaire de la fourche afin de la maintenir en bon état de fonctionnement.

Toutes les autres procédures d'entretien doivent être effectuées par un Centre d'entretien Headshock agréé. Consultez votre revendeur Cannondale agréé pour de plus amples informations.

L'INOBSERVATION DE CET AVERTISSEMENT PEUT CAUSER UN ACCIDENT ET DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES.

Freins



AVERTISSEMENT

NE ROULEZ PAS SANS UN SYSTÈME DE FREIN AVANT CORRECTEMENT INSTALLÉ, RÉGLÉ ET EN BON ÉTAT DE FONCTIONNEMENT.

L'ensemble disque/étrier de frein de la LEFTY agit comme un système secondaire de maintien de la roue. Si ce système venait à manquer ou était installé de manière incorrecte, ou si le boulon d'axe de moyeu était desserré, la roue avant pourrait se désengager et glisser/sortir de l'axe.

Suivez les instructions du fabricant de frein lors de l'installation de l'étrier de frein sur les pattes de fixation. Ne tentez en aucun cas de modifier la fourche.

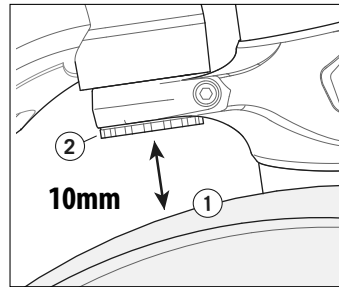
VEUILLEZ DEMANDER CONSEIL À VOTRE REVENDEUR CANNONDALE POUR L'INSTALLATION DE SYSTÈMES DE FREINS AVANT COMPATIBLES.

Dégagement entre pneu et té inférieur



AVERTISSEMENT

La modification ou l'installation d'une cartouche hydraulique ou d'entretoises autres que spécifiées, ou le montage de pneus surdimensionnés peut entraîner un dégagement incorrect entre pneu et té.



Si le dégagement est inférieur au minimum spécifié, le pneu peut rentrer en collision avec la fourche / cadre et entraîner l'arrêt soudain en rotation de la roue. Ceci peut avoir pour effet d'éjecter le cycliste ou de provoquer une perte de contrôle du vélo et un accident.

VÉRIFIEZ LE DÉGAGEMENT MINIMUM ENTRE LE PNEU ET LA FOURCHE/CADRE (10 mm) APRÈS AVOIR ÉVACUÉ TOUT L'AIR DE LA FOURCHE ET EN COMPRIMANT CELLE-CI AU MAXIMUM.

Prenez la mesure entre le haut du pneu correctement gonflé (1) et le bas du pivot de fourche (2).

L'INOBSERVATION DE CET AVERTISSEMENT PEUT CAUSER UN ACCIDENT ET DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES.

GARANTIE LIMITÉE CANNONDALE

Les produits de suspension Cannondale (HEADSHOK, LEFTY, FATTY, SOLO) sont couverts par les conditions de la Garantie Limitée Cannondale. Ces conditions sont indiquées sur la page POLICIES de notre site Web : www.cannondale.com Veuillez lire les exclusions de garantie mentionnées dans les conditions. Par exemple, les dommages résultant d'un accident ou d'un entretien incorrect ne sont pas couverts.

Définitions concernant les fourches :

La structure de la fourche est traitée dans la section FRAMES (cadres) de la Garantie Limitée Cannondale. Le terme "structure de fourche" comprend certaines parties/pièces spécifiques de la fourche, à savoir les fourreaux de fourche, le tube externe, le pivot de direction, les colliers de tube de direction et les tubes internes avec les pattes de fixation ou l'axe fixe. Attaches de câble, les roulements à aiguilles, les chemins de roulement et les entretoises/bagues/douilles qui font partie de l'ensemble du télescope sont des pièces d'usure normale qui ne SONT PAS couvertes par la garantie à vie limitée.

Les pièces internes de la fourche sont couvertes par la garantie d'un an (deux ans dans les pays de l'UE) contre les défauts de matériaux ou de fabrication décrite à la section COMPONENTS (composants) de la Garantie Limitée Cannondale. Le terme "pièces internes" comprend les éléments tels que les cartouches d'amortisseur et leur propres pièces internes, les joints, joints toriques, cylindres à air, pistons à air, ressorts, éléments/pièces en élastomère, protections, entretoises/bagues/douilles, roulement à aiguilles, chemins de roulement et huile. L'usure normale de ces éléments/pièces n'est PAS couverte par cette garantie d'un an (deux ans dans l'UE). De même que les plaquettes de freins de votre voiture, vous devez prévoir le remplacement de ces pièces par un mécanicien professionnel après une certaine durée d'utilisation de la fourche, en raison de leur usure.

Demande de garantie concernant les fourches

Pour qu'une demande de garantie soit prise en compte, le vélo/fourche doit être apporté auprès d'un revendeur Cannondale agréé installé sur le même continent que celui où le vélo/fourche a été acheté. Le vélo/fourche doit être monté et accompagné de la preuve d'achat originale du vélo/fourche.

Pour localiser un revendeur Cannondale agréé : www.cannondale.com/fra/dealer-locator/

ENTRETIEN

Nettoyage

Pour le nettoyage, utilisez uniquement une solution à base d'eau et de savon doux. Un mélange d'eau propre et de détergent liquide pour vaisselle conviendra parfaitement. Veillez à bien protéger les boutons de réglage avec un sac en plastique propre fixé à l'aide de ruban adhésif. Soufflez toute la saleté épaisse avant d'essuyer. Soufflez indirectement.

INFORMATION

- N'UTILISEZ PAS DE SYSTÈME DE LAVAGE UTILISANT DE L'EAU SOUS PRESSION. Utilisez un pulvérisateur d'eau à faible pression pour jardinage. Le lavage sous pression aurait pour effet d'introduire des contaminants dans la fourche, ce qui favoriserait la corrosion et provoquerait rapidement des dommages et/ou une usure précoce.
- POUR LA MÊME RAISON, NE SÉCHEZ PAS AVEC DE L'AIR COMPRIMÉ.

Couples de serrage

Le serrage correct des éléments de fixation (boulons, vis, écrous) de votre vélo est très important pour votre sécurité, ainsi que pour la durabilité et le bon fonctionnement de votre vélo. Nous vous recommandons vivement de demander à votre revendeur d'effectuer le serrage correct de tous les éléments de fixation à l'aide d'une clé dynamométrique. Si vous décidez d'effectuer le serrage des éléments de fixation vous-même, utilisez toujours une clé dynamométrique de bonne qualité !

Description	Nm	In Lbs	Loctite™
Boulons de collier supérieur/inférieur	7-9	62-80	242 (bleue)
Vis de fixation de la protection	1.0	9	242 (bleue)
Boulon d'axe de moyeu	15	133	
Vis de fixation d'adaptateur de frein	9	80	242 (bleue)

Programme d'entretien

Ce programme d'entretien est fourni à titre de guide uniquement. Vous devez établir un programme d'entretien approprié à votre style de conduite et aux conditions d'utilisation.

ÉLÉMENT À VÉRIFIER/ ENTREtenir	FRÉQUENCE		QUI?
	UTILISATION NORMALE	COMPÉTITION	
Vérifiez l'absence de dégradation	Avant/après chaque sortie/utilisation	Avant chaque sortie	Propriétaire/Utilisateur
Essayez l'excès d'huile de lubrification sur le plongeur pour ne pas contaminer le frein.	Avant/après chaque sortie/utilisation		Propriétaire/Utilisateur
Vérifiez les couples de serrage.	Avant la première utilisation / Toutes les 4 à 5 sorties	Avant chaque sortie	Propriétaire/Utilisateur
Remplacez la protection de cadre, la protection de fourche	Si nécessaire		Propriétaire/Utilisateur
Réinitialisation manuelle	Toutes les 50 heures	25 heures	Propriétaire/Utilisateur
Lubrification du télescope	Toutes les 100 heures ou une fois /an	50 heures	Revendeur Cannondale
Entretien cartouche Inspection cartouche hydraulique + air	Toutes les 100 heures ou une fois /an	100 heures	Revendeur Cannondale
Service complet (revision télescope incluse)	Toutes les 200 heures	100 heures	Headshok Service Center

FAITES EFFECTUER UN ENTRETIEN ANNUEL (AU MINIMUM) DE VOTRE FOURCHE LEFTY PAR UN PROFESSIONNEL

Chaque année, ou en cas de problèmes, vous devez faire effectuer l'entretien de votre fourche LEFTY auprès d'un revendeur Cannondale ou d'un Centre d'entretien Headshok agréé. Le démontage et l'inspection de la fourche par un mécanicien professionnel spécialisé en suspension de vélo est nécessaire pour évaluer l'état et le fonctionnement des éléments/pièces internes et externes, et pour identifier les signes d'usure et les dommages éventuels. Les éléments/pièces endommagés doivent être remplacés par des éléments/pièces neufs et la procédure d'entretien doit aussi inclure toutes les opérations/vérifications indiquées dans les bulletins techniques et les avis de rappel de produits.



AVERTISSEMENT

L'ENTRETIEN ET L'INSPECTION FRÉQUENTS SONT IMPORTANTS POUR VOTRE SÉCURITÉ. L'UTILISATION D'UN VÉLO AVEC UNE FOURCHE ENDOMMAGÉE OU MAL ENTRETENUE POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES, OU ENCORE LA PARALYSIE. Demandez à votre revendeur Cannondale de vous aider à établir un programme d'entretien complet, approprié à votre style et à vos conditions de conduite.

Cheminement de la durite de frein

La durite de frein AVANT est fixée le long du tube extérieur jusqu'à l'étrier de frein (4) et traverse les 2 guides câble (2&3). Les positions des guides câble sur le tube extérieur doivent être ajustées afin de trouver les plus adéquates. Positionner les guides (2) et (3) afin de permettre à la durite de frein de bouger librement lorsque la suspension travaille.

La position des guides câbles peut être modifiée en desserrant la vis du collier afin de positionner ce dernier dans la meilleure position en le tournant ou le faisant coulisser.

- La durite de frein ne doit pas être en contact avec aucune pièce composant la roue AVANT. Cesser immédiatement de rouler si c'est le cas et corriger le cheminement avant de continuer à rouler.
- Afin de protéger au mieux votre Lefty et votre cadre des frottements des câbles, veuillez utiliser les batch de protection KF103/ en quantité suffisante sur les zones concernées tels que tes supérieurs et inférieurs de Lefty, fourreau de Lefty, douille de direction.

Protection de cadre

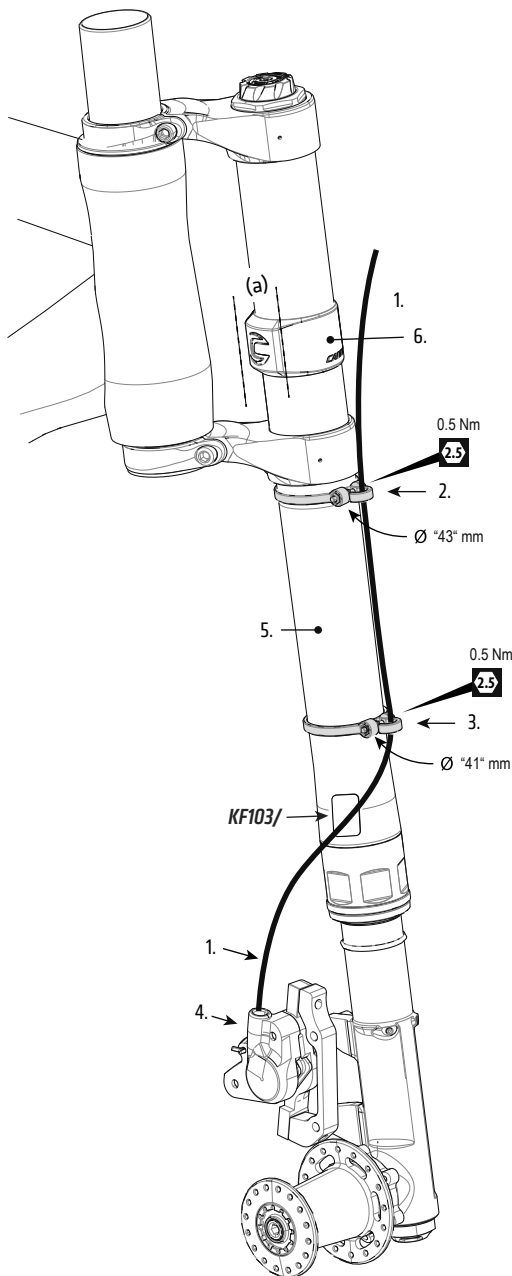
La protection permet d'amortir le contact entre le cadre et la fourche. Remplacez-la par une pièce neuve si elle est endommagée, déchirée ou manquante.

La partie la plus épaisse du bumper (a) doit toucher en premier le cadre lorsque le cintre est tourné sur la gauche. La taille du bumper peut varier en fonction du modèle de vélo. Le bumper peut être tourné à la main si vous souhaitez le positionner au mieux.

NOTICE

L'utilisation d'une protection inadaptée ou mal positionnée pourrait causer des dommages au cadre. Demandez conseil à votre revendeur Cannondale.

REEMPLACEMENT : Vérifiez son état toutes les 100 heures d'utilisation. Si des craquelures apparaissent, procédez à son remplacement.



Réinitialisation manuelle

INFORMATION

Ne pas désassembler ou ouvrir pour la procédure suivante.

Cette opération doit être effectuée toutes les 50 heures.

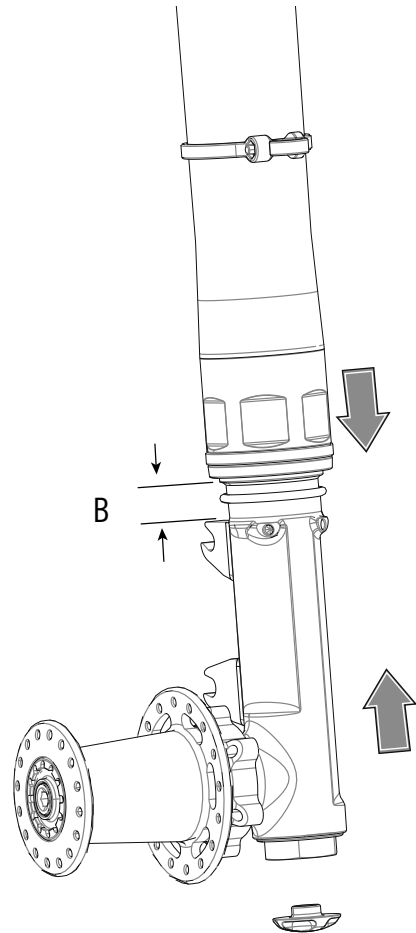
1. Placez le vélo sur le sol.
2. Couvrez le disque de frein avec un chiffon propre. Retirez le bouchon de la valve Schrader et tenez la valve pour libérer toute la pression d'air. Il est normal qu'une faible quantité d'huile soit éjectée avec l'écoulement d'air.



AVERTISSEMENT

La contamination peut entraîner une perte partielle ou totale des capacités de freinage.

3. Tenez la valve ouverte pendant que vous comprimez la fourche LEFTY en appuyant à fond sur le cintre jusqu'à ce que la fourche arrive en butée/fin de course. Une fois l'air évacué, manœuvrez plusieurs fois la fourche LEFTY pour la mettre en butée/fin de course, en employant une force modérée.
4. A présent, mesurer la longueur visible du plongeur. Répétez l'Étape 3 jusqu'à obtenir la valeur correcte pour votre fourche LEFTY .
5. Une fois terminé, réinitialisez la contraction.



LEFTY	TRAVEL/WHEEL mm/in	(B) MANUAL RESET LENGTH mm +/- 3
OLIVER	30 /650B	3

**Mesure avec la fourche
entièrement comprimée**

ROUE / MOYEU

Dépose de la roue

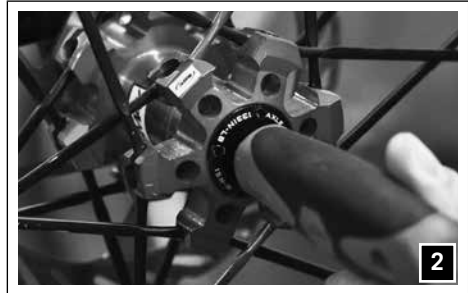
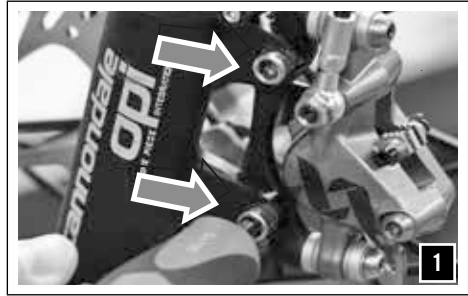
1. **Voir Figure 1.** Utilisez une clé Allen de 5 mm pour desserrer les boulons de fixation de l'étrier de frein suffisamment pour pouvoir retirer l'étrier de frein des pattes de fixation.

Repérez les cales d'alignement entre les pattes de fixation et l'étrier. Remplacez-les correctement lors du remontage.

2. **Voir Figure 2.** Insérez une clé Allen de 5 mm dans le boulon de moyeu et tournez le boulon d'extraction de moyeu dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Continuez à tourner le boulon d'extraction jusqu'à ce que la roue puisse être retirée facilement de l'axe.

Voir Figure 3.



INFORMATION

- Vérifiez que le boulon d'axe est complètement dégagé avant d'essayer de déposer la roue. Ne tentez jamais de retirer la roue en forçant.
- Lorsque la roue est déposée, recouvrez l'ouverture du moyeu pour empêcher la poussière/saleté de pénétrer à l'intérieur.
- Protégez la fusée/axe contre tout dommage lorsque la roue est déposée.

Installation de la roue

1. Essayez l'axe de moyeu avec un chiffon d'atelier sec. Appliquez de la graisse de vélo de haute qualité sur la surface des roulements à l'intérieur du moyeu.



AVERTISSEMENT

NE CONTAMINEZ PAS L'ÉTRIER DE FREIN, LES PLAQUETTES OU LE DISQUE AVEC DE LA GRAISSE.

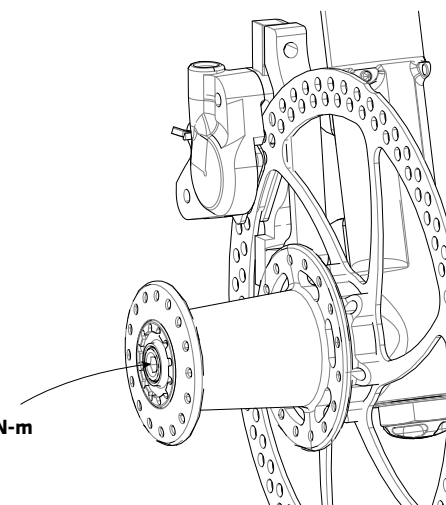
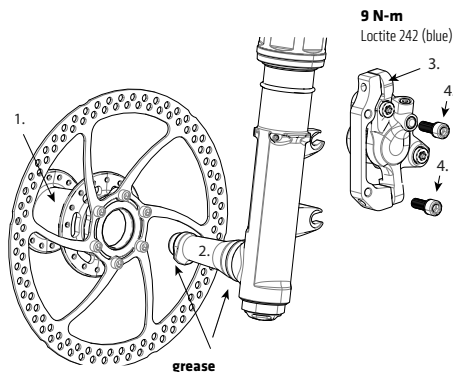
2. Faites glisser la roue bien droit sur l'axe. Tournez le boulon d'axe dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'engager dans le filetage de l'axe. Vérifiez que la roue et le moyeu sont soutenus pendant le serrage du boulon d'axe.
3. Après avoir positionné complètement la roue sur le moyeu, utilisez une clé dynamométrique pour serrer à un couple final de 15,0 N.m. **Voir Figure 1.**
4. Reinstaller l'adaptateur de frein AV en vous assurant que ce dernier soit centré correctement par rapport au disque de frein AV.

INFORMATION

- REPLACER LE DISQUE DE FREIN ENTRE LES PLAQUETTES.

Appliquer de la Loctite 242 (bleu) sur les filets des 2 vis de l'adaptateur et serrer à 9Nm (78 IN Lbs). **Voir Figure 2**

5. Faites tourner la roue afin de vous assurer qu'elle tourne librement. N'oubliez pas de tester les freins afin de vérifier qu'ils fonctionnent correctement avant d'utiliser le vélo.



Pression d'air recommandée

Avant de rouler, mettez la LEFTY sous pression à l'aide d'une pompe HP d'amortisseur. Mettez la pression initiale recommandée en fonction de votre poids (incluant le poids de votre équipement) en vous basant sur le tableau suivant. Ajustez ensuite la pression pour atteindre le SAG recommandé.

La débattement négatif (sag) est la distance de compression de la LEFTY lorsque vous montez sur le vélo à l'arrêt en position de conduite. Vous devez la régler en fonction du débattement de la fourche LEFTY. Le réglage de la débattement négatif s'effectue en modifiant la pression d'air à l'aide de la valve Schrader située en bas de la fourche.

Attention: les pompes HP peuvent donner des mesures de pression variables. De ce fait, nous vous recommandons de faire les derniers réglages d'optimisation au SAG.

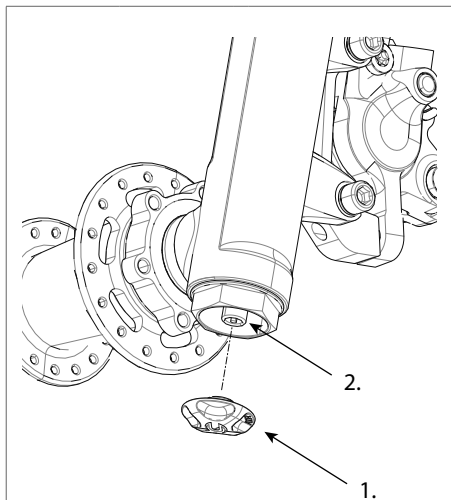
Pour régler la débattement négatif :

1. Retirez le bouchon de la valve Schrader (1) en bas de la fourche. Connectez une pompe pour suspension de vélo à la valve Schrader (2).
2. Réglez la pression à la valeur initiale recommandée en fonction de votre poids. .
3. Asseyez-vous sur le vélo en position de conduite puis descendez du vélo.

Remarque : La position de conduite affecte la répartition du poids et par conséquent la débattement négatif (sag). Par exemple, en position d'Attaque, le poids du cycliste est réparti également à l'avant et à l'arrière.

Réglage de la débattement négatif

Débattement négatif trop importante	Augmentez la pression d'air par petites touches
Débattement négatif insuffisante	Diminuez la pression d'air par petites par petites touches
Butée en point bas excessive	Augmentez la pression
Conduite dure ou débattement limité	Diminuez la pression d'air



RIDER WT.		AIR PRESSURE
LB	KG	
MINIMUM (PSI)		50
<120	<54	< 110
120	54	110
130	59	120
140	64	130
150	68	140
160	73	150
170	77	160
180	82	170
190	86	180
200	91	190
210	95	200
220	100	210
230	104	220
>230	>104	>220
MAXIMUM (PSI)		250

INFORMATION

Une pompe ou une valve sale peuvent provoquer une contamination, des dommages et/ou une perte de pression d'air. Veillez à ce que la pompe et la valve soient propres avant de les raccorder.